

[Text]

Ms. Swanson: First, I want to congratulate the Senate for continuing to hold up that bill. As I said before, Bill C-28 will take an average of \$1,803 away from people who depend on UI and who earn less than \$10,000 per year. It is a bill that will make poor people poorer.

Second, as to which economists predict losses of jobs, you heard a man from the tourism industry this morning predicting lost jobs.

Senator Simard: He was not an economist.

Senator Olson: How do you know?

Ms. Swanson: Marjorie Cohen is a well-respected economist who predicts that tens of thousands of jobs, particularly those of women, will be lost.

Third, regarding increases in poverty, in British Columbia, according to the Canadian Council on Social Development, poverty has increased between 1979 and 1987 for young families, for families whose head of the family is under 25 years of age, for single-parent families, for children and for families in general. The only category in British Columbia in which poverty has not increased since 1979 is that of people over 65 years of age.

Senator Simard: In this table it does not say the cost of the present federal sales tax system. I am sure that if you took that into account the figures would change slightly.

Ms. Swanson: If you look at the second page, senator, where my assumptions are listed, you will see that I have assumed that there might be a few items—

Senator Simard: There might be.

Ms. Swanson:—categories of household supplies, clothing and personal care that would conceivably include the manufacturers' sales tax now. However, I am assuming here that those costs will be compensated for by other costs that I have not included—costs, for example, with respect to shelter. Landlords pass their increased costs on. Telephone increases and other expenses are not listed. These are not absolutely firm figures. What is said about what this tax will do to poor people is pretty disastrous.

Senator Simard: We have heard from people who say that families whose income is under \$25,000 will be the gainers, not the losers.

Ms. Swanson: My understanding is that the only way to get that figure is to assume that the cost benefit of getting rid of the manufacturers' sales tax will be passed completely over to the consumer. All studies that have been done in other countries where they have this tax show that that does not happen.

Senator Marsden: Quite right.

Senator Simard: Obviously, you do not like the Tory government. Tory bashing is very popular in B.C.

Senator Hastings: Defending the poor is popular in B.C.

[Traduction]

Mme Swanson: Je veux d'abord féliciter le Sénat de continuer à retenir ce projet de loi. Comme je l'ai dit auparavant, le projet de loi C-28 arrachera en moyenne 1 803 \$ aux gens qui vivent de l'assurance-chômage et qui gagnent moins de 10 000 \$ par année. Cette mesure appauvrira encore davantage les pauvres.

Deuxièmement, quant aux économistes qui prédisent des pertes d'emplois, vous avez entendu un représentant de l'industrie touristique le faire ce matin.

Le sénateur Simard: Il n'était pas économiste.

Le sénateur Olson: Qu'en savez-vous?

Mme Swanson: Marjorie Cohen, économiste très respectée, prédit la disparition de dizaines de milliers d'emplois, en particulier chez les femmes.

Troisièmement, quant à l'augmentation de la pauvreté, le Conseil canadien du développement social affirme qu'en Colombie-Britannique, la pauvreté a augmenté entre 1979 et 1987 chez les jeunes familles, les familles dont le chef a moins de 25 ans, les familles monoparentales, les enfants et les familles en général. La seule catégorie où la pauvreté n'a pas augmenté depuis 1979 en Colombie-Britannique est celle des plus de 65 ans.

Le sénateur Simard: Ce tableau ne précise pas le coût de l'actuel système fédéral de taxe de vente. Je suis persuadé que si vous en teniez compte, les chiffres changeraient légèrement.

Mme Swanson: Si vous jetez un coup d'œil sur la deuxième page, sénateur, où figurent mes hypothèses, vous verrez que j'ai supposé qu'il pourrait y avoir quelques catégories—

Le sénateur Simard: Il pourrait y avoir.

Mme Swanson:... catégories de fournitures ménagères, de vêtements et de soins personnels où la taxe sur les ventes des manufacturiers pourrait être incluse présentement. Je suppose toutefois que ces coûts seront compensés par d'autres que je n'ai pas inclus—comme le coût du logement, par exemple. Les propriétaires transmettent à leurs locataires leurs augmentations de coûts. Les augmentations des services téléphoniques et des autres dépenses n'y figurent pas. Ces chiffres ne sont pas coulés dans le bronze. Ce qu'on dit au sujet de l'effet de cette taxe sur les pauvres est plutôt désastreux.

Le sénateur Simard: Nous avons entendu des gens dire que les familles dont le revenu est inférieur à 25 000 en bénéficieront plutôt que d'y perdre.

Mme Swanson: Je crois savoir que la seule façon d'obtenir le chiffre en question, c'est de supposer que les consommateurs bénéficieront de la totalité de l'avantage que représentera la disparition de la taxe sur les ventes des fabricants. Toutes les études effectuées dans d'autres pays où l'on a imposé une TPS indiquent que ce n'est pas le cas.

Le sénateur Marsden: C'est juste.

Le sénateur Simard: Il est évident que vous n'aimez pas le gouvernement conservateur et qu'il est très populaire de s'en prendre aux Conservateurs en Colombie-Britannique.

Le sénateur Hastings: Prendre la défense des pauvres est populaire en Colombie-Britannique.